



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

Distr.
GENERAL
S/8988*
30 January 1969
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИОРДАНИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 30 ЯНВАРЯ 1969 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ

Ваше Превосходительство, мое правительство поручило мне информировать Вас о том, что в результате урагана, дождей, наводнений и снежных бурь, которые пронеслись над восточной частью Иордании, а именно над районами, где расположены временные лагеря беженцев, бедственное положение этих невинных иорданских граждан стало еще более тяжелым.

Под воздействием урагана сотни палаток, в которых проживают десятки тысяч беженцев, были разрушены. Большая часть палаточных лагерей в настоящее время находится в затопленных районах, в которых отмечаются необычайно сильные ливни и ураганы.

Не имея никаких средств защиты от разрушительных сил природы, большая часть из 450 000 новых перемещенных лиц находится на расстоянии пешеходного перехода от своих жилищ и поселений, которые пустуют на оккупированной Израилем территории. Это ужасное положение вызывает к совести человечества. Оно бросает вызов человеческим ценностям. Сохранение молчания будет означать усиление страданий беженцев и приведет к еще большим несчастьям.

14 июня 1967 года в резолюции 237 (1967) Совет Безопасности призвал Израиль "обеспечить сохранность, благополучие и безопасность жителей тех районов, где происходили военные операции, и способствовать возвращению жителей, бежавших из этих районов после

* Выпущен также под условным обозначением A/7504.

начала военных действий", и просил Ваше Превосходительство следить за эффективным выполнением этой резолюции.

Это было подтверждено 4 июля 1967 года в резолюции 2252 (ES-V) Генеральной Ассамблеи.

Этот вопрос рассматривался также Специальным политическим комитетом на двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи. При этом подчеркивалась необходимость скорейшего возвращения перемещенных лиц в свои жилища.

Обращаясь к Комитету, Вы, Ваше Превосходительство, заявляли:

"Не подлежит сомнению, что участь многих беженцев могла бы быть наилучшим образом облегчена их немедленным возвращением в их жилища и лагеря, в которых они проживали ранее ... Я считаю необходимым заявить, что для того чтобы лагеря на западном берегу могли вновь служить своей первоначальной цели и для того чтобы перемещенные лица могли вернуться в свои прежние жилища, необходимо приложить значительные усилия, для того чтобы ослабить трудности, которые стоят перед большим числом беженцев и перемещенных лиц в Иордании".

Лорд Карадон, выступая от имени Соединенного Королевства, говорил: "Многие из них [перемещенные лица] имеют жилища, каменные дома, на противоположном берегу реки Иордана, в которые они могут возвратиться. Они могли бы возвратиться туда сейчас".

Посол Уиггинс также подчеркивал необходимость более широкой программы по возвращению перемещенных в результате войны 1967 года лиц на земли к западу от реки Иордан.

Была принята резолюция 2452 (XXIII), которая, в частности, призывала "правительство Израиля предпринять эффективные и срочные шаги для незамедлительного возвращения тех жителей, которые покинули данные районы после начала военных действий".

Ни одна из этих резолюций не была выполнена израильскими властями. Это является еще одним актом вызова авторитету Организации Объединенных Наций и пренебрежением международного общественного мнения.

Поскольку, Ваше Превосходительство, Вам было поручено следить за эффективным выполнением этих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и ввиду создавшегося положения, мое правительство искренне надеется, что будут предприняты соответствующие шаги по оказанию помощи жертвам продолжающейся израильской оккупации и по облегчению их скорейшего возвращения к своим очагам.

Как заявил в Специальном политическом комитете Лорд Карадон: "и в конце концов, когда вы начинаете думать об этом, то вам не покажется чрезмерным, что выдвигается требование позволить людям вернуться домой. Несомненно, это является одним из элементарных прав человека".

Я прошу распространить это письмо в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Примите и проч.

Мухаммад ЭЛЬ-ФАРРА
Посол
Постоянный представитель
